

芦生研究林の利用 Usage of the lodge

- 他の利用者も宿泊しています。
食堂、風呂は時間をずらし、譲り合って
利用してください。
Dining, kitchen and bath are shared facility.
Be considerate of others.
- 周辺には地域住民の自宅もあります。
迷惑にならないよう、夜の談話は食堂で行ってください。
Neighborhoods are local villagers.
Be quiet at night especially at outside the lodge.
- 貴重品は各自で保管してください
Please look after your own valuables
- 最終日は各部屋を掃除機をかけて、
荷物は談話室（入り口横）にまとめて
おいてください。
On the morning of departure day,
clean your room with a vacuum cleaner.
Place your bags at the lounge next to the entrance of the lodge
- 節電・節水に気をつけてください。
Save electricity and water.
- 備え付けの備品などを紛失、汚染または破損した場合は付近の職員に声を掛けてください。
When you lost or broken the equipment, please tell the staff of Ashiu Forest Research Station.
- 詳細はシートともにお渡ししているチェックリストを見て下さい。
For detail, check the check sheet.



宿泊所は1923年に建てられ
(築99年)、
ヘスター台風(1949年)でも
残った構内で一番古い建物です。
The lodge was built in 1923 and
survived the typhoon in 1949.

Trush

Separate the garbage ゴミは分別してください。

Burnable 燃えるゴミ : Papers, chopsticks 紙類, 箸

Plastic プラスチック : With this mark → 

If the plastic is dirty, wash before throwing
汚れている場合は洗って捨てる

Garbage (food waste) 生ゴミ :


Throw it to compost 生ゴミ用のバケツにいれて外のコンポストに捨てる

Please follow the guideline. In Ashiu, trushes are not collected every week and it is very costly.

芦生ではゴミの回収は有料で頻繁ではありません。
そのため、面倒でも分別にご協力ください。

Papers, chopsticks



- ティッシュなどの紙類
- 割り箸、竹串やつまようじなどの木材（紙に包んでまとめて捨ててください）
- 使用済の手袋
- 天然素材のもの（輪ゴムや革製品）
-  マークの無いもの

Dirty trash

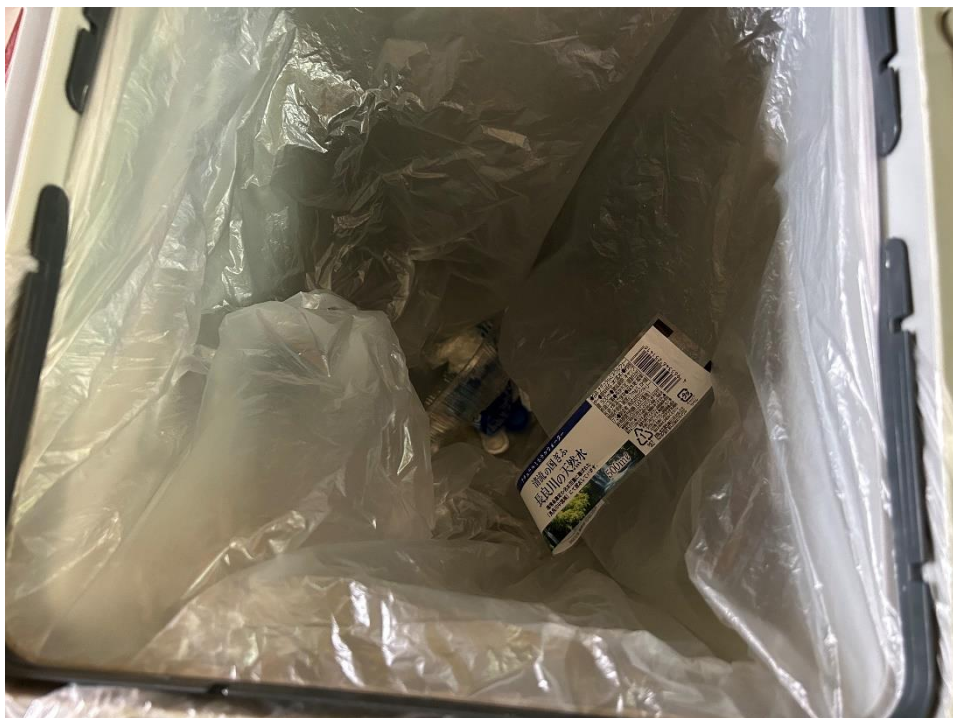



汚れたプラゴミ、アルミホイル、紙類など

- レトルトなどの袋
- アルミホイル
- インスタント麺のスープの袋など
- お弁当に入っているバラン、カップ



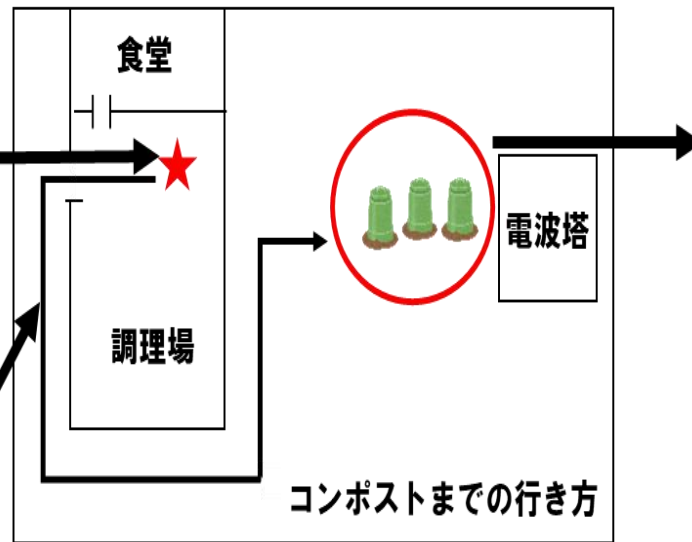
Plastic



・マークのあるもの

Garbage (food waste)

**生ゴミは利用最終日に外のコンポストへ捨てて、
バケツは洗って返却してください。**



生ゴミ用バケツ洗い場所

In your room

Lay between bed sheets.

シーツとシーツの間で寝てください。暑いときはシーツとタオルケット



- On the morning of departure day, fold up the futon. Leave your futon (Do not return it to the closet).
最終日は布団を畳んで置いておき、押入れにはしまわないでください。
- DO NOT drink and eat in your room except for water supply.
飲食はしないでください。ただし水分補給はしてください
- You can use insect repellent.
虫よけのベープがあります。夏はご利用ください

Use of bathroom

実習時はバスマットをあらかじめ浴室にご用意しております。
(浴室にも案内あります)
最終使用後はカゴに入れてください。



Rest room

- Three types: Woman, men, and all gender. 女性用、男性用、All gender（誰でも使える）があります。
- If crowded, use rest room at other buildings
Clean when stained. 汚したらふいてください



In case when you feel ill or when disaster happened 急な体調不良、災害などの緊急時

- Call staffs listed as emergency call.
緊急連絡先を鍵とともにお渡ししています。
電話してください。
- There might be staff at the staffs' apartment.
職員宿舎（2階建の道路に面した建物）にも職員がいるかもしれないので、声をかけてください。
- It takes at least 30 minutes to go to the hospital.
Be careful about your health and prevent any injury.
最寄りの医療機関までは車で30分かかります。
救急車がくるまでにも時間がかかります。くれぐれも体調管理と怪我をしないようにしてください。

In the forests 山での行動

- **Mites, hornets, mosquito, midges, leech** ← Use insect repellant
ダニ・ハチ・カ・アブ・ブヨ・ヒル ←虫除け

- **Poisonous snakes** ← Walk carefully
マムシ・ヤマカガシ ← よく見て歩く

- **Bear and wild boar** ← Make sound, do not be alone.
クマ・イノシシ←他の人から離れない

- **Rocks and fallen branches** ← Wear a helmet
落石・落枝 ← ヘルメット

- **Heatstroke** ← Frequent drinks
熱中症 ← 水分補給

- **When you are ill, tell us.**
体調が悪いとき、怪我をしたときはすぐに引率教員、技術職員に相談してください

マムシ



コロナウイルス感染者が出た場合

- ① 芦生研究林事務所に連絡する（土日祝の場合は利用時に渡している緊急連絡先の封筒の中に記載している職員へ連絡する）
- ② 保健所や医療機関へ連絡し、指示に従う
- ③ 発症者を滞在中の部屋に隔離する
- ④ 発症者専用のトイレを決める
- ⑤ 荷物をすべて屋外に出す（冷蔵庫に入れた食材も）場所は職員の指示に従う
- ⑥ 館内の消毒を行う

※詳細は宿泊施設の掲示
板に貼りだしているので、
確認してください

※作業の割振りは職員と担当教員、代表者などで相談し決める